

ИНФОРМАТИЗАЦИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ПРОЕКТНОЙ РАБОТЫ У СТУДЕНТОВ В КАЧЕСТВЕ СОЗДАНИЯ УСЛОВИЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ ПО НАИБОЛЕЕ ВОСТРЕБОВАННЫМ И ПЕРСПЕКТИВНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ (ТОП-50)

Т. Л. Михалькова

*ГАП ОУ Чувашской Республики "Алатырский технологический колледж" Министерства
образования и молодежной политики Чувашской Республики, г. Алатырь*

Аннотация

В статье рассматриваются причины информатизации на уроках английского языка, развитие проектной деятельности студентов в колледже. Раскрываются вопросы общеучебных умений и межпредметных связей.

Описываются лучшие проекты, с использованием интернет – технологий и интернет – ресурсов по предмету английский язык.

Ключевые слова: информатизация, компьютерные технологии, интернет – технологии, интернет – ресурсы, проектный метод.

В настоящее время профессиональное образование как важный социальный институт испытывает на себе влияние информационной революции, которая предъявляет все более высокие требования к обучению в профессиональной сфере. Информатизация образования становится неотъемлемой характеристикой, пронизывающей все стороны деятельности большинства субъектов сферы образования. В связи с этим в Национальной доктрине образования в Российской Федерации в числе основных идей системы образования обозначены создание программ, реализующих информационные технологии в образовании, и подготовка высококвалифицированных специалистов со знанием иностранного языка, способных к профессиональному росту и профессиональной мобильности в условиях информатизации общества. Поэтому сегодня в процессе обучения наряду с традиционными методами широко применяются компьютерные технологии. Современное общество уделяет огромное внимание информатизации образования. Государство придает большое значение внедрению информационных ресурсов в систему образования. **Основной задачей** в своей статье я поставила анализ интернет - ресурсов как средства формирования социокультурной компетенции обучающихся и показ примеров такой работы связанной с учебным проектированием на уроках и во внеурочное время по предмету английский язык.

Глобальная сеть Интернет представляет доступ к гигантским объемам информации, хранящимся в различных уголках нашей планеты. Многие эксперты полагают, что Интернет – технологии – своеобразный революционный прорыв, превосходящий по своей значимости появление персонального компьютера. Специфика Интернет – технологий (от англ. WWW (World Wide Web) – Всемирная паутина) заключается в том, что они предоставляют

«Актуальные вопросы развития профессионального образования», 11-24 декабря 2017 года, г. Киров

пользователям громадные возможности выбора источников информации: базовая информация на серверах сети: оперативная информация, пересылаемая по электронной почте: разнообразные базы данных ведущих библиотек, научных и учебных центров, музеев; информация о гибких дисках, видео - и аудиокассетах, книгах и журналах, распространяемых через Интернет – магазины, и др. Обучение иностранным языкам является той областью, где компьютерная технология обучения и сеть Интернет могут принципиально изменить и методы работы, и, что самое главное, ее результаты. Интернет – ресурсы используются не только для развития навыков аудирования, чтения, письма и говорения, но и для формирования социальных знаний, в этом и заключается **актуальность моей статьи**.

Модернизация образования предполагает не только обновление его содержания, но и активное использование инновационных технологий. В практику нашего колледжа давно вошли проблемные, поисковые методы, в том числе и исследования учащихся как метод изучения иностранного языка. В нашей практической работе нашел свое воплощение проектный метод как средство формирования устойчивого интереса к изучению иностранного языка. Работа над проектом побуждает учащихся к глубокому погружению в предмет, расширяет их словарный запас, заставляет читать, переводить, искать, пользуясь каталогами библиотек и возможностями Интернета. Данные проекты являются социально-образовательными, направленными на решение ряда задач. Они обеспечивают переход учащихся к осуществлению самостоятельных социальных действий. Смысл наших социально-образовательных проектов можно обозначить так, «от подростка к подростку».

В задачи таких проектов по английскому языку входит: пополнять свой лексический запас новыми словами и выражениями. Научиться работать с текстовыми редакторами, программами-переводчиками, работать в Интернете. Повысить общее языковое развитие. Применять полученные знания и умения в различных жизненных ситуациях. Проекты оформляются студентами в виде объемных сообщений с выполненным компьютерным, литературным переводами и сравнительным анализом этих переводов, подготовленными презентациями.

Большой интерес у студентов колледжа вызвала работа над проектом «Политическая система США, Великобритании и России», в ходе которой нужно было найти информацию о политическом устройстве этих стран, о политических лидерах в этих странах, о достопримечательностях связанных с политикой. Студентами были найдены аудиозаписи гимнов этих стран и включены в презентацию, также три текста в презентации идут с голосовым оформлением. Межпредметная связь обществознанием, историей.

Интересной получилась работа над проектом «Техника и техническая терминология», в ходе которой нужно было найти перевод технических терминов, взятых из оксфордского словаря и в интересной форме представить, для чего каждый студент внёс в свою презентацию различные спецэффекты и наложил любимую музыку. Так из скучной и утомительной темы, какой является

«Актуальные вопросы развития профессионального образования», 11-24 декабря 2017 года, г. Киров
техническая терминология получилось увлекательное слайд-шоу.
Межпредметная связь с модулями спецдисциплин.

Проект «Туризм как перспективная сфера деятельности в экономическом развитии города» (модульная технология) вызвал огромный интерес у студентов. Они увидели город Алатырь с новой стороны и выяснили все «за и против» развития туризма в Алатыре. Межпредметная связь с географией, историей.

Проект «Писатели Англии» вызвал огромный интерес не только творчеством знаменитых писателей, но и достопримечательностями связанными с ними, которые можно посетить в туристической поездке и которые были интересно представлены в презентациях. Межпредметная связь с литературой, географией.

В проекте «Заимствования в английском и русском языках» ставила перед студентами цель изучить причины возникновения и употребления заимствований в английском и русском языках. Для того чтобы ее достигнуть, пришлось выполнить ряд задач, в ходе которых студенты выяснили, по каким причинам в английском и русском языках появляются заимствованные слова, как они образуются и в каких сферах они употребляются. Межпредметная связь с литературой, русским языком.

Проект «Герои моего края в годы Великой Отечественной Войны», посвященный 70-летней годовщине победы в Великой Отечественной войне. Эта научно-исследовательская работа представляет собой материал на русском языке о жизни и судьбе героев – Алатырцев, перевод его на английский язык, музыкальную презентацию о героях со спецэффектами и презентацию о научно-исследовательской работе. Последним пунктом нашей научно-исследовательской работы стала разработка заданий для викторины о Великой Отечественной Войне 1941-1945 годов. Межпредметная связь с историей.

В этом году в колледже по предмету английский язык с большим успехом был проведён проект «Музыка нас связала». В ходе выполнения научно-исследовательской работы студенты должны были познакомиться с современными музыкальными композициями, биографиями исполнителей, выбрать наиболее понравившихся и проанализировать компьютерный и литературный переводы, сделать вывод, представить доклады и презентации. Межпредметная связь с литературой, информатикой.

В нашем колледже активно используются методические сценарии образовательного назначения, при реализации которых студенты выступают в роли создателей и авторов мультимедийных презентаций. Особенно важной стала эта работа с внедрением стандартов 3 поколения, уделяющим большое количество часов на профессионально-направленный модуль, технический перевод и изучение технической терминологии. Наша работа по созданию таких презентаций включает несколько этапов: **подготовительный, работа с мультимедийными средствами, воспроизведение, учебное использование.**

Не забываем мы и о программах-переводчиках - с английского, немецкого, французского и других языков на русский и обратно (PROMT, Socrat, Pragma, Google переводчик, Yandex переводчик). Конечно, сами, без всякого нашего

«Актуальные вопросы развития профессионального образования», 11-24 декабря 2017 года, г. Киров

участия машинные переводчики способны сделать такие переводы, в которых разобраться труднее, чем в иноязычном оригинале. Но это не беда: переводчики можно очень тонко и точно настраивать на тематику работы. Вместе с компьютерными переводчиками используем дополнительные специализированные словари по специальностям. Каждый год по предмету английский язык проходит конкурс презентаций, который выявляет лучших студентов и завершает научно-исследовательскую деятельность по выбранному на данный год проекту.

Цель:

Развивать иноязычную коммуникативную компетенцию учащихся, научить их создавать учебные мультимедийные проекты и выступать с ними.

Задачи:

Поддерживать мотивацию к изучению английского языка и целенаправленной познавательной деятельности; формировать научный тип мышления; способствовать повышению уровня владения английским языком; создать условия для реализации творческих способностей студентов; способствовать повышению уровня владения ИКТ у студентов.

Вместе с мультимедийными технологиями успешно применяем метод учебного проектирования. В помощь студентам составлен список сайтов и разработана подробная инструкция пошагового выполнения проектов на английском языке. Отчёт о проделанной работе над проектами представляем в виде внеклассных мероприятий, конкурсов и конференций на неделе цикловой комиссии общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин, а также проанализировав все проекты выделяем лучшие и с ними работаем дополнительно. Результатом этой деятельности становится участие студентов техникума в республиканских, региональных, муниципальных и всероссийских конкурсах и конференциях. Для реализации поставленных целей проводим кружковую работу по английскому языку, для чего разработано положение, план и программа работы кружка.

Результаты проектной деятельности:

- 1)повышение уровня мотивации к изучению иностранного языка;
 - 2)повышение уровня культуры общения в мире Интернета, компьютерных технологий,
 - 3)формирование умения правильно формулировать свои мысли на родном языке;
 - 4)создание модели сравнительного анализа компьютерного и литературного переводов;
 - 5)разработка предложений по решению выбора переводных программ в дальнейшем;
 - 6)сплочение коллектива и создание более благоприятной обстановки для совместной, а также самостоятельной работы студентов;
 - 7)повышение уровня культуры во взаимоотношениях учащихся.
- На уроках английского языка в нашем колледже мы развиваем общеучебные умения и раскрываем межпредметные связи, поэтому весь учебный процесс

«Актуальные вопросы развития профессионального образования», 11-24 декабря 2017 года, г.Киров воспринимается студентами как одно целое, а не набор отдельных дисциплин. В этой связи английский язык выступает средством получения углубленных знаний для получаемой профессии и в этом нам безусловно помогает развитие информатизации на уроках английского языка.

Список литературы

1. Беспалько, В.П. Образование и обучение с участием компьютеров (педагогика третьего тысячелетия) / В.П. Беспалько.– М.: Изд-во Моск. психол.-соц. Инта; Воронеж: Изд-во НПО «МОДЭК», 2002.- 346 с.
2. Даутова, О.Б., Крылова, О.Н. / Современные педагогические технологии в профильном обучении. Учеб.-метод. пособие для учителей / О.Б. Даутова, О.Н. Крылова, под редакцией А.П.Тряпициной. – СПб.: КАРО, 2006.- 176 с.
3. Краснов, С.И., Каменский, Р.Г. Ученическое проектирование и деятельное содержание образования – стратегическое направление развития образования: практическое руководство / С.И. Краснов, Р.Г. Каменский – М.: Просвещение, 2008. - 96 с.
4. Левин, А.Ш. Самоучитель работы на компьютере / А.Ш. Левин.– СПб.: Питер, 2008 - 672 с.
5. Никитченко, М.А. Интернет-ресурсы на уроках иностранного языка / М.А. Никитченко. –Среднее профессиональное образование. 2011. №3. - 80 с.